

***BULLETIN OFFICIEL DES ARMEES***



**Edition Chronologique**

**PARTIE PERMANENTE**

**Armée de l'air**

**INSTRUCTION N° 30932/DEF/DCCA/AG/4**

relative à la maintenance et au suivi des matériels de restauration.

*Du 9 octobre 1989*

**INSTRUCTION N° 30932/DEF/DCCA/AG/4 relative à la maintenance et au suivi des matériels de restauration.**

*Du 9 octobre 1989*

---

*Références :*

Instruction 2404 /DEF/DCCA/AG/3 du 05 février 1981 (BOC, p. 1287 modifiée).  
Instruction n° 30750/DEF/DCCA/AG/1 du 15 mai 1981 (BOC, p. 2391), abrogée le 21 avril 1992, BOC, p. 1619.

*Pièce(s) Jointe(s) :*

Quatre annexes et trois appendices.

*Modifié par :*

Erratum du 9 novembre 1989 (BOC, p. 5204). NOR DEFL8957067Z

*Texte abrogé :*

Instruction n° 30900/DEF/DCCA/AG/4 du 7 juillet 1981 (BOC, p. 3486 ; PM 724).

*Classement dans l'édition méthodique :* BOEM 724.2.2.

*Référence de publication :* BOC, p. 4498.

---

## 1. PRÉAMBULE.

La mise en œuvre et l'entretien courant des matériels de restauration incombent aux bases aériennes. Celles-ci ne disposent pas toujours des moyens nécessaires pour assurer l'ensemble de ces opérations de maintenance.

Elles sont donc aidées dans cette tâche par les équipes mobiles du commissariat de l'air (*EMCA*) des établissements ravitailleurs du commissariat de l'air (*ERCA*) dont l'organisation, les attributions et les moyens sont définis dans l'instruction générale citée en première référence.

De plus, tous les renseignements relatifs à ces opérations de maintenance doivent être exploités afin de fournir des éléments d'appréciation sur la qualité et la fiabilité des principaux matériels selon le type et la marque. A cette fin, il est procédé chaque année au relevé et à la transmission à l'administration centrale d'informations recueillies sur la base aérienne.

La présente instruction a pour objet de préciser :

- la procédure d'actualisation des informations détenues par l'*ERCA* ;
- les modalités d'intervention des *ERCA* ;
- la transmission des appréciations relatives au fonctionnement des matériels.

## 2. ACTUALISATION DES INFORMATIONS DE L'ERCA.

Conformément à l'instruction citée en deuxième référence tous les gros matériels de restauration sont enregistrés sur des fiches suiveuses. Cette procédure fait l'objet d'un programme informatique dont l'original est détenu par la base aérienne et un double par l'*ERCA*.

La base aérienne doit donc adresser à l'*ERCA*, conformément au programme trimestriel défini ci-dessous, une disquette d'actualisation afin que les deux fichiers disposent des mêmes renseignements :

- pour le 1er février, en même temps que les relevés des fiches suiveuses définies au paragraphe 4 ci-après ;
- pour le 1er mai ;
- pour le 1er août ;
- pour le 1er novembre.

De plus, l'*ERCA* peut demander à tout moment à une base aérienne une copie de ces fichiers.

### 3. INTERVENTION DES EMCA.

Les interventions sur les matériels de restauration sont effectuées systématiquement ou à la demande des bases aériennes suivant les modalités définies ci-après :

#### 3.1. Visites systématiques du matériel de restauration.

Chaque base aérienne reçoit une fois par an la visite d'une *EMCA* qui contrôle tous les matériels installés au sein du service de restauration et d'hôtellerie (*SRH*) <sup>(1)</sup>.

Quand cela est nécessaire, au vu du vieillissement des équipements, une deuxième visite peut être demandée par la direction régionale du commissariat de l'air au directeur de l'*ERCA*, si le plan de charges des *EMCA* le permet.

Le calendrier annuel de ces visites est établi par le directeur de l'*ERCA* qui en transmet un exemplaire à la direction régionale du commissariat de l'air (*DRCA*).

Ces visites systématiques ont pour objet :

- de dresser un constat de l'état des matériels ;
- de procéder aux réparations qui ne peuvent être effectuées par le personnel spécialiste de la base aérienne et qui ne nécessitent pas le recours à une entreprise civile.

Dès leur arrivée sur la base, les spécialistes se présentent à l'officier *SRH*. Ils sont accompagnés, pendant leur visite, du spécialiste frigoriste de la base.

A l'issue de leur visite, ils rendent compte oralement de ce qu'ils ont constaté au commissaire de base et lui soumettent éventuellement pour approbation le devis estimatif des réparations à effectuer.

##### 3.1.1. Constat de l'état des matériels en service.

Les sous-officiers de l'*ERCA* portent une appréciation sur l'état général de chaque matériel figurant sur les fiches suiveuses 724.61 qui sont collationnées à cette occasion.

Ils relèvent les incidents systématiques se produisant sur le même type d'appareils.

Ils indiquent les réparations :

- qu'ils peuvent effectuer sur le champ ;
- qu'ils peuvent réaliser ultérieurement après achat des pièces nécessaires ;
- qui nécessitent l'intervention d'une entreprise civile ;
- qui peuvent être effectuées par le personnel de la base.

Ils signalent, par ailleurs, les matériels qui, compte tenu du montant des réparations antérieures, doivent être présentés devant la prochaine commission de réforme et dont le renouvellement est préconisé.

Le fonctionnement des ensembles de cuisson, des machines à laver et des matériels de libre-service fait l'objet d'une attention particulière.

A l'issue de leur visite, ils établissent un compte rendu du modèle joint en annexe 1, que le directeur de l'*ERCA* adresse à la direction régionale du commissariat ; celle-ci, après exploitation, le transmet à la base aérienne concernée (annexe 2).

### ***3.1.2. Modalités d'exécution des réparations effectuées par les spécialistes de l'ERCA.***

Lorsque la réparation ne peut être effectuée immédiatement et qu'elle nécessite une intervention ultérieure des spécialistes de l'*ERCA*, soit sur place, soit à l'établissement, une évaluation de la dépense est faite sous forme d'un devis estimatif soumis à l'approbation du commissaire de base avant la fin de la visite.

L'achat des pièces de rechange nécessaires est effectué par l'établissement grâce à une avance mise en place en début d'année par le directeur régional du commissariat à partir des ressources du budget de fonctionnement.

Le directeur régional du commissariat fixe le montant de cette avance et détermine les modalités comptables de son utilisation. L'établissement adresse une demande de remboursement à la base bénéficiaire dès que la réparation est effectuée. Les sommes remboursées font retour à l'avance.

### **3.2. Intervention à la demande des bases aériennes.**

Lorsqu'une base estime nécessaire et urgent de faire intervenir un spécialiste de l'établissement entre les visites systématiques (panne dont la réparation ne peut être effectuée par le personnel en place, expertise d'un matériel, litige avec un fournisseur...), elle en fait la demande par message en indiquant sommairement le but de l'intervention souhaitée. Ce message doit être adressé au directeur de l'*ERCA* (avec copie à la *DRCA*) qui décide de la suite à donner en fonction de ses disponibilités.

Après chaque intervention ponctuelle, le technicien de l'*EMCA* établit un compte rendu succinct à la direction régionale du commissariat (mle en annexe 3).

### **3.3. Participation à la procédure de recueil d'informations sur les matériels de restauration.**

Les spécialistes des *ERCA* participent à la procédure de recueil d'informations sur les principaux matériels de restauration sous les formes et dans les conditions prévues au paragraphe 4.

## **4. APPRÉCIATION DES MATÉRIELS DE RESTAURATION.**

### **4.1. Généralités.**

Afin de pouvoir opérer le meilleur choix dans l'acquisition des matériels de restauration, il convient d'apprécier périodiquement la qualité et la fiabilité des matériels en place sur les bases aériennes.

Il faut donc procéder chaque année au recueil et à la transmission d'informations sur les principaux matériels en faisant intervenir les échelons suivants : base aérienne, *ERCA* et *DRCA*.

Le support utilisé est un relevé dont le modèle est donné en annexe 4.

#### **4.2. Matériels concernés.**

Gros ensembles de restauration :

- ensembles de cuisson (fours, marmites, sauteuses, friteuses) ;
- ensembles de distribution (self en ligne ou scramble) ;
- machine à laver la vaisselle.

Matériels spéciaux :

- fours à air pulsé ;
- cuiseurs à vapeur ;
- fours mixtes (air pulsé et vapeur) ;
- fours à pâtisserie ;
- environnements automatisés de débarrassage et de laverie.

Un relevé est établi pour chaque matériel mis en place durant les cinq dernières années (le relevé à établir en janvier de l'année N concerne les matériels mis en place entre le 1er janvier de l'année N — 5 et le 31 décembre de l'année N — 1).

Un seul relevé est établi par ensemble de cuisson ou ensemble de distribution dans la mesure où tous les éléments composant l'ensemble sont de la même marque et ont fait l'objet d'une seule acquisition. Dans le cas contraire un relevé est établi pour chaque partie homogène de l'ensemble (même marque et même date d'acquisition).

#### **4.3. Modalités.**

##### ***4.3.1. La base aérienne.***

L'officier *SRH* a la charge d'établir les relevés à partir des fiches suiveuses pour tous les matériels définis au paragraphe précédent. Le spécialiste frigoriste de la base aérienne est étroitement associé à ce travail.

La base aérienne adresse à l'*ERCA* avant le 1er février de chaque année l'ensemble des relevés portant sur la période des cinq années précédentes.

##### ***4.3.2. L'ERCA.***

L'*ERCA* regroupe l'ensemble des relevés par type et marque de matériel et effectue une vérification des renseignements qui y sont portés à partir des éléments en sa possession, notamment le logiciel « fiches suiveuses » qu'il détient en double avec la base aérienne.

Il complète éventuellement les relevés et les adresse à la *DRCA* avant le 1er mars avec toutes les observations utiles.

##### ***4.3.3. La DRCA.***

La *DRCA* procède à un examen critique des relevés et les complète de remarques éventuelles.

Elle transmet avant le 1er mai à la *DCCA* l'ensemble des relevés.

## 5. CONTRAT D'ENTRETIEN.

Aucun contrat d'entretien de matériel de restauration ne doit être conclu par les bases aériennes sans l'accord préalable du directeur régional du commissariat. Celui-ci recueille l'avis du directeur de l'*ERCA* sur l'opportunité et les clauses du projet de contrat préparé par la base.

Pour le ministre de la défense et par délégation :

*Le commissaire général de division aérienne, directeur central du commissariat de l'air,*

G. JOURDREN.

---

(1) C'est-à-dire les mess, le foyer et leurs dépendances : annexes, cuisines séparées, popotes, points de vente et, le cas échéant, les cercles.

## ANNEXE 1.

**Figure 1. COMPTE RENDU D'ACTIVITE DES SPECIALISTES FRIGORISTES DE L'ERCA.**

ARMEE DE L'AIR. N° /ERCA/00.  
A . le  
Clt :

MODELE

**COMPTE RENDU D'ACTIVITE DES SPECIALISTES  
FRIGORISTES DE L'ERCA.**

*Référence : Instruction n° 30932/DEF/DCCA/AG/4 relative à la maintenance des matériels de restauration des bases aériennes du 9 octobre 1989.*

*Pièces jointes :*

1. FORMATION VISITEE :

2. DUREE DU DEPLACEMENT :

Départ le / /  
Retour le / /

3. SITUATION DES MATERIELS EN SERVICE :

I n° de la fiche suiveuse.  
II dénomination du matériel.  
III appréciation du fonctionnement du matériel.  
IV appréciation de l'état du matériel.  
V actions à mener, voir paragraphe

|   |    |     |    |   |
|---|----|-----|----|---|
| I | II | III | IV | V |
|---|----|-----|----|---|

**Mess officiers :**

**Mess sous-officiers :**

**Mess rang :**

4. REPARATIONS A FAIRE REALISER DANS LE SECTEUR CIVIL :

5. MATERIELS DONT LA REPARATION EST SUSCEPTIBLE D'ETRE EFFECTUEE PAR LES FRIGORISTES DE L'ERCA :

5.1. **Sur place.**

5.1.1. *Le plus tôt possible.*

5.1.2. *Dès réception du matériel nécessaire.*

5.2. **Aux ateliers de l'ERCA.**

6. TRAVAUX LAISSES A LA CHARGE DE LA BASE AERIEENNE :

7. MATERIELS DONT LE RENOUVELLEMENT EST PRECONISE :

8. MATERIELS A PRESENTER DEVANT LA PROCHAINE COMMISSION DE REFORME :

9. TRAVAUX EFFECTUES LORS DU DEPLACEMENT :

10. MATERIELS A REINTEGRER A L'ERCA :

11. COLLATIONNEMENT DES FICHES SUIVEUSES AUTOMATISEES :

12. INCIDENTS SYSTEMATIQUES SE PRODUISANT SUR LE MEME TYPE D'APPAREILS :

13. ETAT DES MACHINES A LAYER LA VAISSELLE :

**Mess officiers.**

fabricant : distributeur :  
type : année de mise en service :  
prévisions constructeur : surchauffeur :  
adoucisseur :  
T° lavage : T° rinçage : degré TH :  
pdt lessiviel : pdt tensio-actif :  
nombre de rationnaires : fonctionnement :

**Mess rang.**

70132 fabricant : distributeur :  
type : année de mise en service :  
prévisions constructeur : surchauffeur :  
adoucisseur :  
T° lavage : T° rinçage : degré TH :  
pdt lessiviel : pdt tensio-actif :  
nombre de rationnaires : fonctionnement :

**14. ETAT DES MATERIELS DE LIBRE-SERVICE :**

**Mess officiers.**

dénomination :  
fabricant : distributeur :  
type : année de mise en service :  
fonctionnement :

**Mess sous-officiers.**

50113 dénomination :  
fabricant : distributeur :  
type : année de mise en service :  
fonctionnement :

**Mess rang.**

40350 dénomination :  
fabricant : distributeur :  
type : année de mise en service :  
fonctionnement :

**15. DIVERS.**

*Le frigoriste de l'ERCA,*

*Vu, le directeur de l'ERCA,*

**Destinataires :**

- DRCA (2 ex.).
- Archives (2 ex.).



## ANNEXE 2.

### **Figure 2. CONSTAT DE L'ÉTAT DES MATÉRIELS EN SERVICE**

ARMÉE DE L'AIR.

MODELE

N°

, le

Clt :

Le directeur du commissariat de la

à

Monsieur le commandant de la base aérienne n°

*Objet :* Visite des frigoristes de l'ERCA.

*Référence :* CR n°

*Pièces jointes :* 3 appendices.

Au cours de la semaine du                    au                    deux frigoristes de l'ERCA se sont rendus sur votre base aérienne afin de vérifier le bon fonctionnement des matériels de restauration.

Vous trouverez en appendice 1 la liste des défécuoosités relevées pour lesquelles il vous est demandé d'effectuer des travaux de remise en état.

La liste des matériels dont la réparation incombe à l'ERCA figure en appendice 2. Le commissaire de base ayant approuvé le devis qui lui a été présenté lors de la visite, la facture concernant ces réparations vous sera transmise ultérieurement.

Certains matériels demanderaient à être remplacés. Il serait bon de prévoir leur renouvellement sur votre prochain budget d'équipement. La liste des matériels concernés figure en appendice 3.

## APPENDICE 1

*Figure 3.*

**MATERIELS A REPARER PAR LA BASE.**

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| Mess officiers :      | Cuisine séparée de : |
| Mess sous-officiers : | Popote de :          |
| Mess rang :           |                      |

## APPENDICE 2

*Figure 4.*

MATERIELS A REMETTRE EN ETAT PAR L'ERCA.

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| Mess officiers :      | Cuisine séparée de : |
| Mess sous-officiers : | Popote de :          |
| Mess rang :           |                      |

### APPENDICE 3

**Figure 5.**

**MATERIELS A RENOUELER SUR LE PROCHAIN BUDGET D'EQUIPEMENT.**

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Mess officiers :      | REPARATIONS A FAIRE REALISER<br>DANS LE SECTEUR CIVIL. |
| Mess sous-officiers : |  |
| Mess rang :           | DIVERS.  |
| Cuisine séparée de :  | MVC :  |

ANNEXE 3.

**Figure 6. COMPTE RENDU SUCCINCT D'INTERVENTION.**

ARMEE DE L'AIR. N° /ERCA/00.  
A , le  
Clt :

MODELE

**COMPTE RENDU SUCCINCT D'INTERVENTION.**

Reference : Instruction n° /DEF/DCCA/AG/4 du

FORMATION CONCERNEE :

OBJET DE L'INTERVENTION :

EQUIPE DEPLACEE :

DUREE DE LA MISSION :

TRAVAUX EFFECTUES :

DIFFICULTES RENCONTREES :

OBSERVATIONS :

Le chef de l'équipe EMCA,

Vu, le directeur de l'ERCA,

Destinataires :

- DRCA ;
- archives ;
- chrono.

## ANNEXE 4.

**Figure 7. RELEVÉ DE FICHE SUIVEUSE.**

### RELEVÉ DE FICHE SUIVEUSE.

Référence : Instruction n° DEF/DCCA/AG/4 du

Période du au

Ce GER comprend des éléments pris en compte individuellement.

GER N° :

Base :

Mess :

Nombre de clients :

Constructeur :

Distributeur :

Modèle :

Date de mise en service :

Prix d'achat :

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Nombre de réparations .....   |  |
| Coût .....                    |  |
| Durée d'indisponibilité ..... |  |

Pannes les plus fréquentes :

Etat technique (1) :

Prestation du matériel (adaptation à la fonction) (1) :

Qualité du service après-vente fournisseur (1) :

---

(1) Notation chiffrée exprimée par une note 5 sur 5 à 0 sur 5 et observations éventuelles.